



Số/No: 704.1CBT-MB-HĐQT
V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD
Re: change in name and location of
transaction office

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 19 tháng 08 năm 2024
Hanoi, 19th August, 2024

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
The State Bank of Vietnam;
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;
Vietnam Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank
Mã chứng khoán/
Securities symbol MBB
Địa chỉ trụ sở chính/ Head
office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088
Fax: 024.6266.1080
Người thực hiện công bố
thông tin/ Submitted by: Bà Vũ Thị Hải Phượng/Ms Vu Thi Hai Phuong
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị/Vice Chairman of the board
Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 19/08/2023, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 703...về việc: Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch Từ Sơn.

Content of Information disclosure: On 19/08/2023, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 703...regarding: Change in name and location of the Tu Son transaction office

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	- MB Từ Sơn/ MB Tu Son thuộc Chi nhánh/under
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	Branch: MB Bắc Ninh/ MB Bac Ninh

Head office
NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI
Số 18 Lê Văn Lương, Phường Trung Hòa
Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Contact us
Điện thoại: (024) 6266 1088
Fax: (024) 6266 1080
www.mbbank.com.vn

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Bắc Ninh - Phòng giao dịch Từ Sơn	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Bắc Ninh - Phòng giao dịch Quế Võ
<i>Full name</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Bac Ninh Branch – Tu Son Transaction Office</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Bac Ninh Branch – Que Vo Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Từ Sơn <i>MB Tu Son</i>	MB Quế Võ <i>MB Que Vo</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Bắc Ninh <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Bac Ninh Branch</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Bắc Ninh <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Bac Ninh Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Tầng 1, Công ty TNHH Nam Hồng, đường Trần Phú, phường Đình Bảng, thành phố Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh. <i>The 1st Floor, Nam Hong Co., Ltd, Tran Phu Street, Dinh Bang Ward, Tu Son City, Bac Ninh Province.</i>	Số 463 đường Trần Hưng Đạo, phường Phương Mao, Thị xã Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh. <i>No. 463, Tran Hung Dao Street, Phuong Mao Ward, Que Vo Town, Bac Ninh Province.</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
 - HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
 - Lưu: VT, VPHĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

PHÓ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
VICE CHAIRMAN OF THE BOARD



Vũ Thị Hải Phượng



Số: 703/QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 19 tháng 08 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Từ Sơn trực thuộc CN Bắc Ninh

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 32/2024/TT-NHNN ngày 30 tháng 06 năm 2024 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quy chế quản lý hoạt động hệ thống mạng lưới số QCQT.B14.QLHTML ngày 27/11/2023;

Căn cứ Văn bản số 1203/BNI-TTGS ngày 13/08/2024 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Tỉnh Bắc Ninh v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Từ Sơn trực thuộc Chi nhánh Bắc Ninh;

Căn cứ vào Tờ trình 10/TTr-ML&QLCL ngày 10/04/2024 về việc di chuyển, thay đổi tên gọi Phòng giao dịch Từ Sơn đã được Chủ tịch HĐQT phê duyệt.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Từ Sơn - Chi nhánh Bắc Ninh cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Bắc Ninh – Phòng giao dịch Từ Sơn	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Bắc Ninh – Phòng giao dịch Quế Võ
2	Tên bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Bac Ninh Branch – Tu Son Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Bac Ninh Branch – Que Vo Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Từ Sơn	MB Quế Võ
4	Địa điểm	Tầng 1, Công ty TNHH Nam Hồng, Đường Trần Phú, Phường Đình Bảng, Thành phố Từ Sơn, Tỉnh Bắc Ninh.	Số 463 đường Trần Hưng Đạo, Phường Phượng Mao, Thị xã Quế Võ, Tỉnh Bắc Ninh.



Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Bắc Ninh có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Từ Sơn như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 32/2024/TT-NHNN ngày 30 tháng 06 năm 2024 và các quy định pháp luật khác có liên quan.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Khối Pháp chế và tuân thủ, Chi nhánh Bắc Ninh, Phòng giao dịch Từ Sơn và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ..04../.09./2024. *th*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng

